



Oregon

Kate Brown, Governor

Early Learning Division



Ngày 24 tháng 3 năm 2020

Kính gửi Người giữ trẻ,

Hôm qua, Thống đốc Brown đã công bố [Lệnh Thi Hành 20-12](#) kêu gọi đóng cửa doanh nghiệp, kể cả giữ trẻ. **Lệnh này sẽ bắt buộc người giữ trẻ - chương trình được cấp phép và được chứng nhận - đóng cửa trừ khi họ đang cung cấp dịch vụ giữ trẻ khẩn cấp.**

Việc đóng cửa cơ sở giữ trẻ toàn tiểu bang có hiệu lực vào thứ Tư, ngày 25 tháng 3. Người giữ trẻ phải nộp đơn để duy trì việc mở cửa chậm nhất vào **thứ Sáu, ngày 27 tháng 3**. Điều này sẽ cho người giữ trẻ thời gian để nói chuyện với gia đình của trẻ và nhân viên về việc tham gia vào dịch vụ giữ trẻ khẩn cấp.

Ban Học Tập Sớm (ELD) đã cập nhật [thông cáo lệnh tạm thời](#) với hướng dẫn về nhân viên thiết yếu và quy trình cung cấp dịch vụ giữ trẻ khẩn cấp. Những người giữ trẻ muốn tiếp tục hoặc bắt đầu cung cấp dịch vụ giữ trẻ khẩn cấp phải hoàn tất [đơn xin trực tuyến](#) để thông báo và được Văn Phòng Giữ Trẻ chấp thuận. Người giữ trẻ cung cấp dịch vụ giữ trẻ khẩn cấp cũng phải tuân theo [hướng dẫn cụ thể](#) do ELD ban hành, hợp tác với Cơ Quan Y Tế Oregon. Ngoài ra, việc giữ trẻ khẩn cấp **bắt buộc** số lượng trẻ không quá 10 trẻ – 10 trẻ em đó hoặc ít hơn mỗi ngày – trong mỗi lớp học hoặc nhà trẻ. Điều này không ngăn cấm việc quý vị giữ trẻ cho các gia đình mới trong thời gian giữ trẻ khẩn cấp.

Các gia đình cần được giữ trẻ là [những nhân viên thiết yếu](#) làm việc theo quy định của lệnh này có thể [gọi 211](#) để được giới thiệu riêng đến chương trình giữ trẻ khẩn cấp. Giám Đốc Hệ Thống Học Tập Sớm của ELD - Miriam Calderon - gần đây đã chia sẻ một [thông điệp đến những người giữ trẻ](#), thúc giục các gia đình chỉ nên sử dụng dịch vụ giữ trẻ nếu họ bắt buộc phải làm như vậy. Thống đốc chỉ đạo tất cả người dân Oregon "Stay Home, Saves Lives (Ở Nhà, Cứu Mạng Sống)" và góp phần ngăn chặn sự lây lan của COVID-19.

Chúng tôi biết một số người giữ trẻ sẽ phải đưa ra quyết định khó khăn khi đóng cửa tuần này và sẽ gặp trở ngại trong việc duy trì doanh nghiệp của họ, đặc biệt là tình trạng đóng cửa kéo dài. Nhiều gia đình sẽ không thể tiếp tục trả học phí trong thời gian đóng cửa. Là một doanh nghiệp nhỏ, những người giữ trẻ có thể tiếp cận sự hỗ trợ thông qua [Trung Tâm Phát Triển Doanh Nghiệp Nhỏ ở Oregon](#).

Cuối cùng, xin hiểu rằng thông tin đang thay đổi hàng ngày và thường xuyên được đăng trên [trang mạng COVID-19](#) của ELD. Chúng tôi sẽ tiếp tục làm hết khả năng của mình để trả lời các câu hỏi và cung cấp việc trao đổi thông tin cởi mở. Xin đừng ngần ngại liên lạc với ELD, kể cả chuyên gia cấp phép của quý vị để có được câu trả lời.

Chúng tôi nhận thấy rằng việc giữ trẻ là một dịch vụ khẩn cấp cần thiết cho những người phải đi làm mỗi ngày. Chúng tôi muốn hỗ trợ người giữ trẻ vượt qua giai đoạn chưa từng có tiền lệ này và rất trân trọng những người đi theo tiếng gọi để phục vụ cộng đồng của họ.

Cảm ơn quý vị,

Amy Joyce
Giám Đốc Phụ Trách về Giữ Trẻ
Ban Học Tập Sớm